

1. INFORMACIÓN GENERAL

La titularidad de este sitio web, ARAVOLO.COM (en adelante, Sitio Web o ARAVOLO, indistintamente) la ostenta ARAVOLO CYCLES, SLU, provista de NIF B-98681166 e inscrita en el Registro Mercantil de Valencia, con datos registrales: hoja V-162037, tomo 9867, folio 121 y datos de contacto:

ARAVOLO CYCLES, SLU
C/Cuba 44, 46006 Valencia
contact@aravolo.com
+34 647 012 167

Este documento, así como todos los documentos que aquí se mencionen, regula las condiciones por las que se rige el uso de este Sitio Web y la compra o adquisición de servicios en el mismo (en adelante, Condiciones) de forma directa o indirecta, a través de revendedores, v.gr. hoteles.

A efecto de estas Condiciones se entiende que la actividad que ARAVOLO desarrolla a través del Sitio Web comprende el servicio como plataforma de reserva de servicios turísticos contratados por los usuarios (en adelante referido indistintamente como Usuario o Usuarios). Los contratos se celebran directamente entre usuarios, por sí mismos o a través de revendedores, y proveedores de servicios turísticos (en adelante Proveedores).

Además de leer las presentes Condiciones, antes de acceder, navegar o usar esta página web, el usuario ha de haber leído el aviso Legal, incluyendo la política de cookies y la política de privacidad y de protección de datos de ARAVOLO. Al utilizar este Sitio Web o al hacer y/o solicitar la adquisición de un servicio a través del mismo, el usuario consiente quedar vinculado por estas Condiciones y por todo lo anteriormente mencionado, por lo que si no está de acuerdo con todo ello, no debe usar este Sitio Web.

Asimismo, se informa que estas condiciones podrían ser modificadas. El usuario es responsable de consultarlas cada vez que acceda, navegue y/o use el Sitio Web ya que serán aplicables aquellas que se encuentren vigentes en el momento en que se solicite la adquisición del servicio.

Para todas las preguntas que el usuario pueda tener en relación con las Condiciones, puede ponerse en contacto con el titular utilizando los datos de contacto facilitados más arriba.

2. EL SERVICIO

El servicio proveído por ARAVOLO al Usuario y a los intermediarios en su caso es gratuito, pues no se incrementa el precio pagado por el Usuario. Los Proveedores pagan una comisión (un porcentaje pequeño del precio del producto) a ARAVOLO.

Los contratos se celebran directamente entre Usuarios, por sí mismos o a través de revendedores, y proveedores de servicios turísticos. ARAVOLO no es una parte contratante para excursiones reservadas y otros servicios turísticos. ARAVOLO actúa únicamente como mediador entre el Usuario y el Proveedor del tour o servicio turístico. Al llevar a cabo la reserva, el Usuario establece una relación legal directa con el Proveedor. Desde el momento en que el Usuario realiza la reserva, ARAVOLO actúa únicamente como intermediario entre el Usuario y el Proveedor, transmitiendo los datos de la reserva al(a los) Proveedor(es) y enviando al Usuario un correo electrónico de confirmación en representación del Proveedor.

En los casos en que así se haya contratado expresamente con los proveedores, ARAVOLO actúa como empresa de ticketing.

El Sitio web, su contenido, estructura y servicios de reserva se ponen a disposición del Usuario solo para un uso personal, no comercial.

El Sitio web no debe ser visto como una recomendación o promoción de la calidad o el nivel de servicio de ningún Proveedor o sus instalaciones, recinto, productos o servicios disponibles.

3. EL SERVICIO

El acceso, la navegación y el uso del Sitio Web confiere la condición de Usuario, por lo que se aceptan, desde que se inicia la navegación por el Sitio Web, todas las Condiciones aquí establecidas, así como sus ulteriores modificaciones, sin perjuicio de la aplicación de la correspondiente normativa legal de obligado cumplimiento según el caso.

El Usuario asume su responsabilidad de un uso correcto del Sitio Web. Esta responsabilidad se extenderá a:

- Hacer uso de este Sitio Web únicamente para realizar consultas y compras legalmente válidas.
- No realizar ninguna compra falsa o fraudulenta. Si razonablemente se pudiera considerar que se ha hecho una compra de esta índole, podría ser anulada y se informaría a las autoridades pertinentes.
- Facilitar datos de contacto veraces y lícitos, por ejemplo, dirección de correo electrónico, dirección postal y otros datos (ver Condiciones Generales de Uso). No será válida la inscripción bajo pseudónimo. ARAVOLO podrá eliminar cuentas bajo nombres equivocados, seudónimos, etc.
- El registro está limitado a personas físicas. En el caso del registro de una empresa o persona jurídica, la persona que realiza el registro debe tener la debida autorización para actuar en nombre de la persona jurídica.
- El Usuario declara ser mayor de 18 años de edad y tener capacidad legal de celebrar contratos a través de este Sitio Web.
- No está permitido el registro de más de una cuenta de usuario para la misma persona física o jurídica. La cuenta de usuario no es transferible.
- El Usuario está obligado a proporcionar información veraz y mantenerla al día. ARAVOLO no se hace responsable, si un servicio reservado no puede llevarse a cabo o se producen otros daños, debido a información obsoleta.

El Sitio Web está dirigido principalmente a usuarios en España. ARAVOLO no asegura que el Sitio Web cumpla con legislaciones de otros países, ya sea total o parcialmente. ARAVOLO declina toda responsabilidad que se pueda derivar de dicho acceso, así como tampoco asegura la prestación de servicios fuera de España.

El Usuario podrá formalizar, a su elección, el contrato de compraventa de los servicios en cualquiera de los idiomas en los que los proveedores publiquen su oferta en la plataforma digital ARAVOLO.

4. PROCESO DE COMPRA O ADQUISICIÓN

Los Usuarios, registrados o como usuarios invitados, pueden comprar en el Sitio Web por los medios y formas establecidos. Deberán seguir el procedimiento de compra online de ARAVOLO.COM, durante el cual varios servicios pueden ser seleccionados y añadidos al carrito, o espacio final de compra hasta finalmente hacer clic en "Finalizar reserva". Para reservar un tour específico u otro servicio turístico, es necesario realizar la solicitud a través de la interfaz de reserva correspondiente en el sitio web ARAVOLO e introducir la información precisa. El Usuario podrá solicitar la factura.

Asimismo, el Usuario deberá rellenar y/o comprobar la información que en cada paso se le solicita, aunque, durante el proceso de compra, antes de realizar el pago, se pueden modificar los datos de compra.

Seguidamente, el Usuario recibirá un correo electrónico por parte de ARAVOLO con los tickets correspondientes a los servicios abonados. Con el objetivo de completar y asegurar la reserva adecuadamente, el Usuario necesita usar una dirección de e-mail correcta. ARAVOLO no se responsabiliza, ni tiene ninguna obligación de verificar, ningún error o fallo ortográfico en la dirección de e-mail ni de ningún número de teléfono (móvil) o número de tarjeta de crédito que sea impreciso o erróneo.

Una vez el procedimiento de compra ha concluido, el Usuario consiente que el Sitio Web genere una factura electrónica que se hará llegar a los proveedores a través del correo electrónico y, en su caso, al Usuario al email que haya proporcionado a tal efecto.

El Usuario reconoce estar al corriente, en el momento de la compra, de ciertas condiciones particulares de venta que conciernen al servicio o servicios en cuestión y que se muestran junto a la presentación o en su caso imagen de éste en su página del Sitio Web, indicando, a modo meramente enunciativo, en ningún caso exhaustivo, y atendiendo a cada caso: nombre, precio, actividades, horarios, modos en los que se llevará a cabo, punto de encuentro, costes, formas de pago; y reconoce que la realización del pedido de compra materializa la aceptación plena y completa de las condiciones particulares de venta aplicables a cada caso y por tanto la finalización del contrato entre ARAVOLO y el Usuario. Dichas condiciones particulares de venta podrán ser consultadas de forma exhaustiva en los apartados correspondientes de la página web.

Las comunicaciones, órdenes de compra y pagos que intervengan durante las transacciones efectuadas en el Sitio Web podrían ser archivadas y conservadas en los registros informatizados de ARAVOLO con el fin de constituir un medio de prueba de las transacciones, en todo caso respetando las condiciones razonables de seguridad y las leyes y normativas vigentes que a este respecto sean de aplicación, y particularmente atendiendo a la LOPD y a los derechos que asisten a los Usuarios conforme a la política de privacidad de este Sitio Web (Aviso Legal y Condiciones Generales de Uso).

El proveedor podrá establecer requisitos de elegibilidad para sus productos. Estos se encuentran en la descripción del producto. El Usuario es responsable de cumplir con estos requisitos. El Proveedor tiene derecho a rechazarlo o excluirlo de un determinado servicio en caso de no cumplir con los requisitos. En este caso, no habrá reembolso.

5. DISPONIBILIDAD

Todos los pedidos de compra recibidos por ARAVOLO a través del Sitio Web están sujetos a la disponibilidad de los servicios y/o a que ninguna circunstancia o causa de fuerza mayor (cláusula 9) afecte a la prestación de los servicios.

6. PRECIOS Y PAGO

Los precios exhibidos en el Sitio Web son los finales, en Euros (€) e incluyen los impuestos, salvo que por exigencia legal, especialmente en los relativo al IVA, se señale y aplique cuestión distinta.

En ningún caso el sitio Web añadirá costes adicionales al precio de un producto de forma automática, sino sólo aquellos que el Usuario haya seleccionado y elegido voluntaria y libremente, como el pago por Paypal.

Los precios pueden cambiar en cualquier momento, pero los posibles cambios no afectarán a los pedidos o compras con respecto a los que el Usuario ya haya recibido una confirmación de pedido.

ARAVOLO facilita, a través de procesadores de pago externos, el pago de los servicios correspondientes para y en nombre del Proveedor. Todos los pagos facilitados por ARAVOLO para y en nombre de, y transferidos al Proveedor constituirán en cada caso un pago por el Usuario (de parte) del precio del servicio correspondiente y el Usuario no podrá reclamar dichos importes abonados.

Los medios de pago que se aceptarán son tarjeta de crédito/débito y Paypal. Cuando el método de pago sea Paypal, se aplicará un incremento por gastos de gestión, previa notificación al Usuario. Se realizarán a través una plataforma independiente de ARAVOLO. ARAVOLO sólo será responsable de los contenidos y servicios suministrados en dicha plataforma en la medida en que tenga conocimiento efectivo de su ilicitud y no haya desactivado el enlace a los mismos con la diligencia debida.

ARAVOLO utiliza todos los medios para garantizar la confidencialidad y la seguridad de los datos de pago transmitidos por el Usuario durante las transacciones a través del Sitio Web. Como tal, el Sitio Web utiliza un sistema de pago seguro SSL (Secure Socket Layer). En todo caso, al hacer clic en "Finalizar reserva", el Usuario confirma que el método de pago utilizado es el suyo. En ese momento, se emitirá el ticket canjeable por el correspondiente servicio.

Los retrasos en el pago, los datos bancarios erróneos, los datos de las tarjetas de crédito o débito, las tarjetas de crédito o débito no válidas o con saldo insuficiente son responsabilidad del Usuario y podría no beneficiarse de la devolución o reembolso del pago, dependiendo de las políticas de cancelación del Proveedor correspondiente, indicadas en la información del producto.

En caso de fraude o uso no autorizado de la tarjeta de crédito por parte de terceros, la mayoría de bancos y empresas emisoras de tarjetas de crédito cubren todos los gastos resultantes de dicho fraude o mal uso, que en ocasiones puede estar sujeto a una cantidad deducible. En estos casos, el Usuario deberá ponerlo en conocimiento de las partes afectadas tan pronto tenga conocimiento de ello.

7. MEDIOS TÉCNICOS PARA CORREGIR ERRORES

El Usuario, antes de hacer clic en "Finalizar reserva", tiene acceso al espacio, carrito o cesta donde se van anotando sus solicitudes de compra y puede hacer modificaciones. El Usuario se hace responsable de no finalizar la reserva en caso de haber errores en la información.

ARAVOLO únicamente podrá modificar los tickets emitidos en aquellos casos en que el Proveedor permita dicha modificación, esto es, en los casos en los que se permita la cancelación. Dicha posibilidad constará tanto en la información del producto como en el voucher o ticket emitido posteriormente. La modificación solo será posible en aquellos casos en que el Usuario comunique a ARAVOLO los errores en el plazo de 48 horas desde la emisión del ticket. Una vez transcurrido dicho plazo, ARAVOLO no se responsabiliza de modificar los errores introducidos por el Usuario.

En los casos en que no se indique la imposibilidad de cancelación, el Usuario, en caso de que detecte que se ha producido un error al introducir datos necesarios para procesar su solicitud de compra en el Sitio Web, podrá modificar los mismos poniéndose en contacto con ARAVOLO a través de la información facilitada en la cláusula primera (Información General) para contactar con el servicio de atención al cliente.

De igual forma, se remite al Usuario a consultar el Aviso Legal y Condiciones Generales de Uso para recabar más información sobre cómo ejercer su derecho de rectificación según lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de datos de Carácter Personal y en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).

8. DEVOLUCIONES

Derecho de desistimiento

El Usuario debe asegurarse fehacientemente antes de tramitar la reserva, de la exactitud y adecuación de los datos introducidos, ya que no es posible la devolución de los servicios adquiridos una vez realizada la compra. No poder asistir o cometer un error al adquirir los servicios no son motivos que permitan su devolución. Sólo podrán anularse por posibles incidencias técnicas u operativas, imputables a ARAVOLO. En este sentido, se entiende que el servicio ha sido completamente ejecutado, cuando la ejecución haya comenzado con previo consentimiento expreso del Usuario, con el reconocimiento por su parte de que es consciente de que, una vez que el contrato haya sido completamente ejecutado por el empresario, habrá perdido su derecho de desistimiento. El contrato queda completamente ejecutado por ARAVOLO en el momento en que éste haya realizado las oportunas gestiones para conseguir el acuerdo de voluntades entre el Usuario y el Proveedor.

Garantías

El Usuario, en tanto que consumidor y usuario, goza de garantías sobre los productos que pueda adquirir a través de este Sitio Web. Podrá realizar las reclamaciones pertinentes poniéndose en contacto con ARAVOLO, a través de los datos facilitados en el apartado primero.

En este sentido, se entiende que los productos son conformes al contrato siempre que se ajusten a la descripción realizada por ARAVOLO y presentada en el Sitio Web.

9. EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Salvo disposición legal en sentido contrario, ARAVOLO limitará su responsabilidad en los siguientes casos:

- ARAVOLO aplica todas las medidas concernientes a proporcionar una visualización fiel del producto en el Sitio Web, sin embargo no se responsabiliza de las mínimas diferencias o inexactitudes que puedan existir debido a falta de resolución de la pantalla o problemas del navegador que se utilice u otros de esta índole.
- La información facilitada por ARAVOLO se basa en la proporcionada por los Proveedores. ARAVOLO no puede verificar ni garantizar que toda la información sea exacta, completa o correcta. Tampoco se hace responsable de errores (como errores manifiestos y tipográficos), interrupciones (debido a caídas (temporales y/o parciales) del servidor o a reparaciones, actualizaciones y mantenimiento de nuestra Plataforma u otros motivos), información imprecisa, engañosa o falsa, o falta de información. Cada Proveedor es responsable en todo momento de la precisión, la exactitud y la corrección de la información (tanto descriptiva como referente a tarifas y disponibilidad) que aparece en nuestra Plataforma.
- ARAVOLO actuará con la máxima diligencia a efectos de comunicaciones entre las distintas partes intervinientes en la celebración del contrato hasta el efectivo disfrute del servicio por el consumidor final. Sin embargo, no se responsabiliza por perjuicios provenientes de fallos de terceras plataformas como DNS, plataforma de pago, hosting y en general cualquiera otras causas propias del sector.

- Fallos técnicos que por causas fortuitas o de otra índole, impidan el normal funcionamiento del servicio a través de internet. Falta de disponibilidad del Sitio Web por razones de mantenimiento u otras, que impida disponer del servicio. ARAVOLO pone todos los medios a su alcance a efectos de llevar a cabo el proceso de compra, pago y posterior disfrute del servicio, no obstante se exime de responsabilidad por causas que no le sean imputables, caso fortuito o fuerza mayor.
- ARAVOLO no se hará responsable del mal uso de los tickets que se hagan por el Usuario. Al mismo tiempo, ARAVOLO tampoco se hará responsable de una devolución errónea realizada por el Usuario. Es responsabilidad del Usuario realizar la devolución de manera correcta.
- En general, ARAVOLO no se responsabilizará por ningún incumplimiento o retraso en el cumplimiento de alguna de las obligaciones asumidas, cuando el mismo se deba a acontecimientos que están fuera de nuestro control razonable, es decir, que se deban a causas de fuerza mayor, y están por incluir a modo enunciativo pero no exhaustivo:
 - Huelgas, cierres patronales u otras medidas reivindicativas.
 - Conmoción civil, revuelta, invasión, amenaza o ataque terrorista, guerra (declarada o no) o amenaza o preparativos de guerra.
 - Incendio, explosión, tormenta, inundación, terremoto, hundimiento, epidemia o cualquier otro desastre natural.
 - Imposibilidad de uso de trenes, barcos, aviones, transportes a motor u otros medios de transporte, públicos o privados.
 - Imposibilidad de utilizar sistemas públicos o privados de telecomunicaciones.
 - Restricciones normativas por parte de cualquier gobierno o autoridad pública.

De esta forma, las obligaciones quedarían suspendidas durante el periodo en que la causa de fuerza mayor continúe y ARAVOLO dispondrá de una ampliación en el plazo para cumplirlas por un periodo de tiempo igual al que dure la causa de fuerza mayor. ARAVOLO pondrá todos los medios razonables para encontrar una solución que nos permita cumplir nuestras obligaciones a pesar de la causa de fuerza mayor.

Conforme a las limitaciones indicadas en estos términos y condiciones, y en la medida que esté permitido por la ley, ARAVOLO solo se responsabilizará de los daños directos que sufra, pague o contraiga el Usuario a causa de defectos atribuibles a las obligaciones de ARAVOLO en referencia a sus servicios, hasta una cantidad total del coste total del precio del servicio (ya sea por un suceso o por una serie de sucesos).

10. COMUNICACIONES POR ESCRITO Y NOTIFICACIONES

Mediante el uso de este Sitio Web, el Usuario acepta que la mayor parte de las comunicaciones con ARAVOLO sean electrónicas (correo electrónico o avisos publicados en el Sitio Web).

A efectos contractuales, el Usuario consiente en usar este medio electrónico de comunicación y reconoce que todo contrato, notificación, información y demás comunicaciones que ARAVOLO envíe de forma electrónica cumplen con los requisitos legales de ser por escrito. Esta condición no afectará los derechos reconocidos por ley de Consumidores y Usuarios.

El Usuario puede enviar notificaciones o comunicarse con ARAVOLO a través de los datos de contacto que en estas Condiciones se facilitan y, en su caso, a través de los espacios de contacto del Sitio Web.

Igualmente, salvo que se estipule lo contrario, ARAVOLO puede contactar y/o notificar al Usuario en su correo electrónico o teléfono facilitados.

11. RENUNCIA

Ninguna renuncia de ARAVOLO a un derecho o acción concreta o la falta de requerimiento por ARAVOLO del cumplimiento estricto por el Usuario de alguna de sus obligaciones supondrá, ni una renuncia a otros derechos o acciones derivados de un contrato o de las Condiciones, ni exonerará al Usuario del cumplimiento de sus obligaciones.

Ninguna renuncia de ARAVOLO a alguna de las presentes Condiciones o a los derechos o acciones derivados de un contrato surtirá efecto, a no ser que se establezca expresamente que es una renuncia y que se formalice y se le comunique al Usuario por escrito.

12. ACUERDO COMPLETO

Las presentes Condiciones y todo documento al que se haga referencia expresa en estas, constituyen el acuerdo íntegro existente entre el Usuario y ARAVOLO en relación con el objeto de compraventa y sustituyen a cualquier otro pacto, acuerdo o promesa anterior convenida verbalmente o por escrito por las mismas partes.

El Usuario y ARAVOLO reconocen haber consentido la celebración de un contrato sin haber confiado en ninguna declaración o promesa hecha por la otra parte, salvo aquello que figura expresamente mencionado en las presentes Condiciones.

13. PROPIEDAD INTELECTUAL E INDUSTRIAL

Todos los contenidos del Sitio Web, entendiéndose por éstos a título meramente enunciativo los textos, fotografías, gráficos, imágenes, iconos, tecnología, software, links y demás contenidos audiovisuales o sonoros, así como su diseño gráfico y códigos fuente, son propiedad intelectual de ARAVOLO o de terceros, sin que puedan entenderse cedidos al Usuario ninguno de los derechos de explotación reconocidos por la normativa vigente en materia de propiedad intelectual sobre los mismos.

Las marcas, nombres comerciales o signos distintivos publicados en el Sitio Web son titularidad de ARAVOLO o terceros, sin que pueda entenderse cedido al Usuario ninguno derecho sobre los mismos.

ARAVOLO se reserva exclusivamente la propiedad de todos los derechos, título e interés en todos los derechos de propiedad intelectual de la apariencia, incluyendo la infraestructura, de la Plataforma donde el servicio tiene disponibilidad. El Usuario no puede copiar, recopilar, enlazar a, publicar, promocionar, vender, integrar, combinar o utilizar el contenido o la marca de ARAVOLO sin permiso por escrito.

14. PROTECCIÓN DE DATOS

La información o datos de carácter personal que el Usuario facilite a ARAVOLO en el curso de una transacción en el Sitio Web, serán tratados con arreglo a lo establecido en las políticas de protección de datos (Aviso Legal y Condiciones Generales de Uso). Al acceder, navegar o usar el Sitio Web, el usuario consiente el tratamiento de dicha información y datos y declara que toda la información y datos que facilita son veraces.

15. QUEJAS Y RECLAMACIONES

El Usuario puede hacer llegar a ARAVOLO sus quejas, reclamaciones o todo otro comentario que desee realizar a través de los datos de contacto que se facilitan al principio de estas Condiciones (Información general).

Cualquier queja o reclamación contra ARAVOLO o respecto al Servicio que presta debe hacerse de forma inmediata, o como mucho, en un período de 30 días después de la fecha prevista de consumo

del servicio. Cualquier queja o reclamación enviada fuera del período de 30 días puede ser rechazada y el demandante perderá todo derecho a cualquier tipo de compensación (por daño o coste). Debido a las posibles actualizaciones y ajustes en las tarifas y disponibilidad, recomendamos al Usuario encarecidamente realizar capturas de pantalla al hacer una reserva para poder apoyar su argumentación (si fuera necesario).

Además, ARAVOLO dispone de hojas oficiales de reclamación a disposición de los consumidores y usuarios, y que estos puedan solicitar a ARAVOLO en cualquier momento, utilizando los datos de contacto que se facilitan al principio de estas Condiciones (Información general).

Asimismo, si de la celebración de este contrato de compra entre ARAVOLO y el Usuario emanara una controversia, el Usuario como consumidor puede solicitar una solución extrajudicial de controversias, de acuerdo con el Reglamento UE N° 524/2013 del Parlamento y del Consejo, de 21 de mayo de 2013, sobre resolución de litigios en línea en materia de consumo. Puede acceder a este método a través del sitio web: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>

16. LEGISLACIÓN APLICABLE

Estas Condiciones Generales se regirán e interpretarán conforme a la legislación española. Entre otras, por el Real Decreto Legislativo 1/2007 de la Ley General Defensa de Consumidores y Usuarios, y la Ley 34/2002 de servicios de la sociedad de la información y de comercio electrónico.

17. POSIBLES CONTROVERSIAS

En caso de controversias en las que no se pueda alcanzar una resolución pacífica interpartes, se acudirá a la mediación profesional, quedando la vía del arbitraje, y la posterior judicial, limitadas al agotamiento previo de medios alternativos de resolución de conflictos. En tales casos, corresponderá a los Juzgados de Valencia, el conocimiento de las causas que se puedan suscitar.

18. PREVALENCIA DE LA VERSIÓN EN LENGUA ESPAÑOLA

La versión original en español de estos términos y condiciones ha sido traducida a otros idiomas. La versión traducida es una traducción de cortesía y no oficial, por lo tanto no se pueden extraer derechos de la traducción. En caso de disputa sobre el contenido o la interpretación de los términos y condiciones, así como en el supuesto de conflictos, contradicciones o discrepancias entre la versión en español y el resto de versiones en otros idiomas, la versión en español de estas condiciones prevalece y es concluyente en la medida en que esté permitido por la ley. El Usuario puede consultar la versión en español en nuestra Plataforma (seleccionando el idioma) o solicitando a ARAVOLO por escrito una copia.